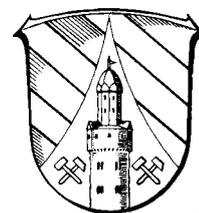


GESELLSCHAFT ZUR PFLEGE INTERNATIONALER BEZIEHUNGEN
PARTNERSCHAFTSVEREIN SCHMITTEN E.V.
Schöne Aussicht 4b - 61389 Schmitten

Programm für den Besuch unserer französischen Freunde
vom 13. bis 16. Mai 1999

Programme du 13. au 16. Mai 1999



Donnerstag / Jeudi : 13.5.1999

18.00 Ankunft der Gäste beim Haus Freund
Nach kurzer Begrüßung , Gestaltung des Abends
durch die Gastfamilien.

Arrivée de nos
invités français
à Schmitten
(Hôtel Freund)

Freitag / Vendredi : 14.5.99

9.30 Abfahrt der Busse vom Sportplatz
in Schmitten nach Oppenheim
(deutscher - und französischer Bus)

Départ en bus comme d`habitude au
Sportplatz à Schmitten pour Oppenheim.
(bus Allemand plus bus Français)

11.30 Führung durch die mittelalterlichen Kellergewölbe

Visite de vieilles caves moyenageuses - cave
à vin .

13.30 Imbiss im „ Hugenottenkeller “
Anschließend Stadtbesichtigung nach eigenem Ermessen.
Weiterfahrt nach Kaub , mit der Fähre über den Rhein

Petit repas dans la vieilles cave (Hugenote)
De la visite de la petite ville.
Selon le temps il est prévu de faire en bus
une visite à Kaub sur le bords du Rhin en
En passant sur le Rhin et Loreley.

und Besuch des Loreleyfelsens.

19.00 Rückkehr nach Schmitten.
Abend zur freien Gestaltung .

Retour à Schmitten , soirée en famille

Samstag / Samedi : 15.5.1999

Vormittag Zur freien Gestaltung

Samedi matin libre en famille .

14.30 Wanderung vom letzten Parkplatz vor dem Gipfel

Direction Feldberg au nouveau
Restaurant - , café
en voiture privée la petite pause café .

(aus Richtung Sandplacken) zum Feldberg mit
Kaffeetrinken im neueröffneten Feldbergrestaurant
um 15.00 Uhr. (mit privat PKW)

19.30 „ Hessischer Abend „, im Schützenhaus in Hunoldstal ,
mit der Kapelle „, Adam und die Micky`s „,

Soirée Allemande à la sale de fête
(maison du refuge) à Hunoldstal
avec l orchestre „Adam und die Micky`s

Sonntag / Dimanche : 16.5.1999

12.00 Abfahrt der französischen Freunde
am Sportplatz in Schmitten

Départ de nos amis au Sportplatz à Schmitten

Nous vous souhaitons à tous une bonne fête et une bonne soirée

